



---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Пятьдесят вторая–пятьдесят пятая сессии**

Пункт 15 а) предварительной повестки дня

**Вопросы, касающиеся укрепления потенциала**

**Укрепление потенциала согласно Конвенции**

**Десятый Дурбанский форум по укреплению потенциала**

**Доклад секретариата**

*Резюме*

Десятый Дурбанский форум по укреплению потенциала прошел в виртуальном формате 2 июня 2021 года в ходе майского–июньского сессионного периода сессий вспомогательных органов 2021 года и был посвящен общей теме укрепления потенциала для согласованного решения задач в области климата и развития.



## **Аббревиатуры и сокращения**

КС	Конференция Сторон
COVID-19	коронавирусная инфекция COVID-19
НПА	национальный план в области адаптации
ОНУВ	определяемый на национальном уровне вклад
ПКУП	Парижский комитет по укреплению потенциала
ВОО	Вспомогательный орган по осуществлению
ЦУР	Цель в области устойчивого развития

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. КС 17 просила ВОО еще более активизировать мониторинг и обзор эффективности укрепления потенциала путем организации ежегодного сессионного Дурбанского форума для обмена опытом и идеями, примерами передовой практики и извлеченными уроками между соответствующими заинтересованными кругами в связи с осуществлением деятельности по укреплению потенциала. Она также поручила секретариату подготовить краткий доклад о работе Дурбанского форума для рассмотрения ВОО<sup>1</sup>.
2. КС 24 просила ВОО тематически увязать совещания Дурбанского форума с ежегодной приоритетной областью ПКУП<sup>2</sup>, которой в 2021 году является укрепление потенциала для содействия последовательной реализации ОНУВ в контексте национальных планов развития<sup>3</sup>. Таким образом, извлеченные уроки и результаты работы Дурбанского форума вносят непосредственный вклад в работу ПКУП.
3. КС 25 подчеркнула важность дальнейшего выявления и распространения извлеченных уроков в целях активизации осуществления мероприятий по укреплению потенциала в рамках Дурбанского форума и ПКУП<sup>4</sup>.

### **B. Структура доклада**

4. В главе II ниже представлены результаты десятого Дурбанского форума, включая основные тезисы и информацию об их последующем рассмотрении ПКУП; в главе III ниже содержится информация об организации совещания, включая его тематический охват и цели; в главе IV ниже кратко изложен основной доклад, содержание групповых обсуждений и обсуждений в секционных группах; в главе V ниже содержатся выводы.

### **C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению**

5. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть содержащуюся в настоящем докладе информацию при обсуждении вопроса укрепления потенциала.

## **II. Итоги десятого Дурбанского форума**

### **A. Основные тезисы**

6. Устойчивое развитие стран должно опираться на планы по декарбонизации и повышению жизнестойкости, включающие межсекторальные стратегии и охватывающие всю экономику.
7. Координация и увязка действий в области климата и планирования развития имеют решающее значение для предотвращения дублирования работы и узко-ориентированного подхода. Необходимо укреплять потенциал сотрудничества координаторов, отвечающих за действия, связанные с ЦУР и ОНУВ.
8. Проведение анализа для выявления потребностей и пробелов в потенциале имеет ключевое значение для повышения информированности о существующем

---

<sup>1</sup> Решение 2/CP.17, пп. 144 и 147.

<sup>2</sup> Решение 15/CP.24, п. 6.

<sup>3</sup> Документ ПКУП РССВ/2020/11, п. 52.

<sup>4</sup> Решение 10/CP.25, п. 11.

потенциале и оказания помощи заинтересованным кругам и специалистам-практикам во внедрении инструментов климатической политики в планы развития.

9. Для того чтобы стратегии в области развития были эффективны, в их реализации должны участвовать многочисленные и разнообразные субъекты, в том числе из частного сектора, гражданского общества и научных кругов:

а) для устранения разрывов между исследованиями в области климатической политики и конкретными действиями необходимо укреплять способность политиков и лиц, принимающих решения, применять научные данные в своей работе в области политики. Моделирование является важнейшим элементом прогнозирования сценариев развития, а данные и эффективные системы управления данными (например, общие порталы данных и мониторинг и оценка для достижения целей в области развития) необходимы для заполнения пробелов в знаниях. Картирование полезно для определения отправных точек для дальнейшей реализации и увязки осуществления Парижского соглашения и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

б) действия в области климата должны прорабатываться в сотрудничестве с соответствующими министерствами, особенно с теми, которые отвечают за национальное планирование. Для этого необходимо укрепление потенциала с целью координации действий по тематическим направлениям и совершенствование коммуникации, а значит углубление понимания специфики работы различных департаментов и рабочих групп.

10. Увязка целей Парижского соглашения и Повестки дня на период до 2030 года играет важную роль в их реализации. Для выявления синергии и пробелов и потребностей в потенциале можно использовать такие инструменты, как «Связи ОНУВ-ЦУР»<sup>5</sup>. Этот инструмент также демонстрирует потенциальные сопутствующие выгоды координации осуществления в области ОНУВ и ЦУР и может способствовать расширению масштабов действий в области климата и развития.

11. Расширение сферы ответственности стран является ключом к укреплению их приверженности более активным действиям в области климата. В этой связи:

а) в отношении таких действий необходимо использовать охватывающий все общество подход с привлечением всех заинтересованных кругов, включая государственных и негосударственных субъектов;

б) укрепление потенциала должно затрагивать не только экспертов и технических специалистов, но и лиц, принимающих решения на высоком уровне;

в) сохранение институционального потенциала, которое является серьезной проблемой для развивающихся стран, имеет ключевое значение для последовательной активизации мер по борьбе с изменением климата и предупреждения утраты знаний.

12. Пандемия COVID-19 выявила неравенство во всем мире. Планы «зеленого» восстановления должны включать стратегии и инструменты, в которых на первом месте стоят цели в области климата и развития.

13. Важную роль в укреплении потенциала может сыграть международное сотрудничество — от сотрудничества Север — Юг и Юг — Юг до обмена опытом и региональных партнерств. Системы управления знаниями могут способствовать обмену опытом и примерами передовой практики.

14. Осуществлению действий в области климата, намеченных в ОНУВ и НПА, препятствуют внутренние бюджетные ограничения и ограниченный доступ к международному финансированию. Укрепление потенциала развивающихся стран в плане подготовки обоснованных проектных предложений должно быть первоочередной задачей, решение которой позволит расширить их доступ к финансированию.

<sup>5</sup> См. <https://www.sei.org/projects-and-tools/tools/ndc-sdg-connections>.

## **В. Рассмотрение основных тезисов Парижского комитета по укреплению потенциала**

15. КС 21 постановила, что материалы для ПКУП включают доклады о работе Дурбанского форума<sup>6</sup>. На своем пятом совещании ПКУП принял решение рассмотреть итоги десятого Дурбанского форума в межсессионный период при подготовке своего ежегодного доклада о техническом прогрессе<sup>7</sup>.

## **III. Организация десятого Дурбанского форума**

### **А. Справочная информация**

16. Основная тема десятого Дурбанского форума, а именно укрепление потенциала для согласованного решения задач в области климата и развития, была выбрана с учетом мандата, упомянутого в пункте 2 выше. Эта тема была разделена на следующие подтемы:

- a) укрепление потенциала с целью всестороннего учета целей в области климата и развития при планировании политики;
- b) укрепление потенциала с целью совершенствования институциональных механизмов и вертикальной и горизонтальной координации;
- c) укрепление потенциала с целью увязки национальных целевых показателей в области климата и в связи с ЦУР;
- d) укрепление потенциала с целью оценки сопутствующих выгод и последствий действий и стратегий в области климата для устойчивого развития.

17. В соответствии с общей темой и подтемами совещание руководствовалось следующими целями:

- a) определение основных пробелов и потребностей в укреплении потенциала, препятствующих согласованной реализации программ действий в области климата и развития, включая те, которые препятствуют устойчивому восстановлению после кризиса, вызванного COVID-19;
- b) укрепление потенциала с целью улучшения координации между министерствами, ведомствами и различными уровнями госуправления в отношении Повестки дня на период до 2030 года и действий в области климата;
- c) обмен опытом и примерами передовой практики в области укрепления потенциала с целью всестороннего учета целей в области климата и развития при планировании политики.

18. Для облегчения обсуждений заблаговременно до проведения совещания для Форума была подготовлена концептуальная записка, которая была размещена на специальной веб-странице Дурбанского форума<sup>8</sup>.

### **В. Ход работы**

19. Десятый Дурбанский форум был проведен в виртуальном формате 2 июня 2021 года в ходе майского–июньского сессионного периода сессий вспомогательных органов 2021 года. Совещание открыла Председатель ВОО Марианн Карлсен. Со вступительными замечаниями выступили сокоординаторы Шенааз Муза, представляющая организацию «Юг — Юг — Север», и Макото Като, представляющий Центр зарубежного экологического сотрудничества.

<sup>6</sup> Решение 1/CP.21, п. 79.

<sup>7</sup> См. <https://unfccc.int/event/pccb5>.

<sup>8</sup> <https://unfccc.int/durbanforum10>.

20. С основным докладом об опыте Коста-Рики по осуществлению национальной стратегии декарбонизации выступила Агрипина Дженкинс, советник Управления по борьбе с изменением климата Коста-Рики. В состав последующей дискуссионной группы, модераторами которой были сокоординаторы совещания, входили:

- a) г-жа Дженкинс;
- b) Малле Фофана, представитель Глобального института «зеленого» роста;
- c) Восита Видженаяке, представитель организации «СЛИКАН Траст»;
- d) Лена Кацмарски, представитель Германского агентства по международному сотрудничеству;
- e) Клара Бранди, представитель Германского института развития.

21. Участники дискуссионной группы провели интерактивное обсуждение по различным аспектам общей темы совещания. После этого были проведены четыре параллельных обсуждения в малых дискуссионных группах, посвященные четырем подтемам, упомянутым в пункте 16 выше, при содействии соответственно:

- a) г-жи Видженаяке;
- b) г-на Фофана и Сиддхартхи Наудури, представителя Глобального института «зеленого» роста;
- c) г-жи Кацмарски;
- d) Даниэла Морчейна, представителя Международного института устойчивого развития.

22. В завершение совещания с заключительными замечаниями выступили сокоординаторы совещания и представитель секретариата.

23. Повестка дня совещания, выступления, биографии консультантов, ориентирующие вопросы и доклады дискуссионных групп размещены на веб-страницах Дурбанского форума.

## **IV. Резюме основного доклада и обсуждений**

### **A. Основной доклад**

24. Основной доклад был посвящен опыту Коста-Рики по увязке стратегии декарбонизации и планирования развития. Коста-Рика использует декарбонизацию и повышение жизнестойкости для того, чтобы развитие страны двигалось в направлении более справедливого и процветающего общества.

25. Для достижения целей декарбонизации и увязки своих планов развития с реализацией Парижского соглашения Коста-Рика укрепляет потенциал планирования и разрабатывает новые правовые и институциональные рамки действий в области климата.

26. Меры Коста-Рики в области декарбонизации направлены на создание устойчивой экономики, всеохватных государственных услуг и жизнестойкой инфраструктуры. Эти меры опираются в первую очередь на потенциал основанных на природных факторах решений для достижения целей декарбонизации:

- a) государственные министерства отвечают за выработку политики, проводятся рабочие совещания в целях определения стратегии декарбонизации с участием представителей частного и государственного секторов, научных кругов и гражданского общества;
- b) Коста-Рика уделяет особое внимание укреплению научного потенциала для расширения знаний и моделирования с целью совершенствования планирования и сценариев развития;

с) для повышения прозрачности данные и научная информация обнародуются. Стратегия открытых данных обеспечивает более эффективный мониторинг и оценку проектов действий в области климата и устойчивого развития и расширение доступа к информации и контрольным показателям для лиц, принимающих решения, и специалистов-практиков.

27. В целях декарбонизации своей экономики Коста-Рика должна скорректировать свою модель развития и стимулировать изменения с помощью стратегий, охватывающих образование, культуру, занятость и справедливый переход, инклюзию и уважение прав человека, а также гендерное равенство.

## **В. Обсуждение в дискуссионной группе**

28. Выступая по подтемам, упомянутым в пункте 16 выше, участники дискуссионной группы ответили на следующие вопросы:

а) С какими основными проблемами и ограничениями сталкиваются страны, стремясь обеспечить более согласованное решение задач в области климата и развития? Как укрепление потенциала может помочь преодолеть их?

б) Каким образом страны могут выявить те элементы потенциала, которые необходимы для более эффективной увязки инструментов политики в области климата с действиями, связанными с ЦУР?

с) Как взаимное обучение и международное сотрудничество могут способствовать выявлению передовой практики в деле согласованного выполнения Парижского соглашения и Повестки дня на период до 2030 года в развивающихся странах?

29. В контексте укрепления потенциала для более согласованного решения задач в области климата и развития был представлен интерактивный онлайн-инструмент «Связи ОНУВ-ЦУР», который позволяет пользователям визуализировать многочисленные связи между ЦУР и ОНУВ. Такое укрепление потенциала имеет решающее значение. Этот инструмент дает возможности для выявления синергии и неиспользованного потенциала в целях принятия более решительных мер. Цель состоит в том, чтобы использовать этот инструмент для укрепления потенциала путем:

а) содействия диалогу о взаимосвязанном осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения;

б) использования факторов синергии и сопутствующих выгод, чтобы избежать дублирования усилий и усилить положительный эффект от действий в области климата и стратегий устойчивого развития;

с) поощрения соответствующего обучения и партнерств между странами и осуществления более решительных действий в области климата и развития.

30. Что касается проблем и ограничений в этом отношении, то, для того чтобы бенефициары мер по укреплению потенциала могли сохранять знания и опыт в долгосрочной перспективе, необходима передача ответственности самим странам. Этого можно достичь, например, с помощью национальной флагманской программы или стратегии «зеленого» роста, разработанной совместно директивными органами различных государственных структур.

31. Участники дискуссии подробно обсудили необходимость увязки и координации действий в области климата и стратегий развития, с тем чтобы избежать дублирования работы и узко-ориентированного подхода. Они подчеркнули необходимость вертикальной и горизонтальной интеграции для укрепления сотрудничества между различными уровнями государственного управления.

32. Отмечалось, что высокая текучесть кадров и, как следствие, недостаточное сохранение навыков и знаний в государственном секторе могут препятствовать долгосрочным усилиям по укреплению потенциала и замедлить прогресс в достижении целей в области климата и развития.

33. Участники дискуссии подчеркнули необходимость систем мониторинга данных и технических навыков для укрепления потенциала в плане увязки инструментов политики в области климата с действиями по достижению ЦУР. Один из них рекомендовал определить исходные точки для наращивания существующего потенциала и увязать климатические риски и факторы уязвимости стран с их потребностями в развитии. Усилия, направленные на то, чтобы помочь странам проанализировать достигнутый прогресс и улучшить планирование и реализацию, должны включать меры мониторинга и оценки. Другой участник дискуссии рассказал о роли моделирования и анализа затрат–выгод при обеспечении директивных органов информацией, необходимой для планирования развития и достижения целей в области климата.

34. Поскольку пандемия COVID-19 привела к тому, что многие мероприятия проводятся в виртуальном режиме, отмечались различия в плане функционального доступа стран к Интернету. Планы «зеленого» восстановления после пандемии должны включать в себя стратегии и инструменты, в которых на первом месте стоят цели в области климата и развития.

35. Участники дискуссии также ответили на вопросы участников совещания:

а) что касается обеспечения международного сотрудничества, подчеркивалась необходимость понимания международными учреждениями по вопросам развития уже существующих стратегий и мер политики при предоставлении своих услуг странам;

б) что касается взаимного обучения по вопросам ОНУВ, то для укрепления взаимного обучения и осуществления действий, основанных на фактических данных, необходимо определение экономических приоритетов и стратегий, а также ключевых участников и специалистов-практиков. Взаимное обучение имеет решающее значение для увязки действий в области климата и задач устойчивого развития с помощью ЦУР, ОНУВ и НПА;

в) что касается наиболее важных извлеченных уроков с точки зрения преодоления трудностей, подчеркивалась необходимость основанного на участии всего общества подхода к реализации мер по борьбе с изменением климата и достижению целей в области устойчивого развития с вовлечением всех заинтересованных кругов, включая государственных и негосударственных субъектов;

г) что касается взаимосвязи между инструментом «Связи ОНУВ-ЦУР» и укреплением потенциала, подчеркивалась важность укрепления потенциала для расширения сотрудничества и координации между министерствами и уровнями государственного управления;

д) что касается оказания помощи странам в реализации ОНУВ и всестороннем учете действий в области климата, подчеркивалась важность укрепления потенциала для обеспечения такого учета.

## **С. Обсуждения в малых дискуссионных группах**

### **1. Укрепление потенциала с целью всестороннего учета целей в области климата и развития при планировании политики**

36. В основу обсуждения легли следующие вопросы:

а) Как наука об изменении климата может быть интегрирована в национальные стратегии и какую роль должны играть научные круги и исследовательские институты?

б) Какие пробелы и потребности в потенциале существуют в отношении разработки стратегий в области климата, применимых к широкому кругу экономических секторов?

с) Каким образом укрепление потенциала может создать всеохватные и основанные на широком участии процессы, привлечь частный сектор и повысить национальную ответственность за действия в области климата?

37. Необходимо налаживать связи между университетами и директивными органами с целью учета вопросов изменения климата, разработки общей повестки дня и определения приоритетности решения проблемы изменения климата в национальном контексте. Этого можно добиться путем совершенствования информационных материалов директивных органов по вопросам изменения климата и необходимости действий в области климата с помощью использования общего языка. Ученые и исследователи могут внести свой вклад в научные аспекты и должны быть вовлечены в соответствующие национальные процессы.

38. Технические знания, позволяющие убедить директивные органы выделить достаточные финансовые средства, были отмечены в качестве необходимого элемента потенциала для реализации стратегий в области климата в различных секторах экономики. Климатическое моделирование важно для прогнозирования будущих последствий изменения климата в различных секторах экономики и для повышения жизнестойкости.

39. Повышение осведомленности заинтересованных сторон о действиях в области климата и целях в области устойчивого развития, содействие развитию сетей заинтересованных сторон, поощрение действий частного сектора и создание регулирующего органа, чтобы правительства могли в срочном порядке расширить масштабы наращивания потенциала, важны для того, чтобы процессы укрепления потенциала носили всеохватный характер и были основаны на широком участии.

## **2. Укрепление потенциала с целью совершенствования институциональных механизмов и вертикальной и горизонтальной координации**

40. В основу обсуждения легли следующие вопросы:

а) Какую роль играет укрепление потенциала с точки зрения усиления институциональных систем и включения действий в области климата в национальные планы развития?

б) Какие пробелы в потенциале реализации климатической политики существуют на субнациональном и местном уровне?

с) Препятствует ли высокий уровень текучести кадров сохранению знаний в государственных учреждениях? Как можно сохранить институциональный потенциал?

41. Для совершенствования стратегий и планов необходимо укрепить потенциал принятия решений и наладить надежную координацию между лицами, принимающими решения, и соответствующими техническими специалистами. Если рассматривать изменение климата не как природоохранный вопрос, а как вопрос развития, то это позволит уменьшить институциональную раздробленность и облегчит сотрудничество между министерствами и другими государственными органами.

42. Существуют признаки разрыва между национальным и субнациональным и местным уровнем из-за недостаточного уровня знаний и языковых барьеров. Следовательно, на национальном уровне необходим потенциал для проведения консультаций с заинтересованными кругами на субнациональном и местном уровнях, чтобы обеспечить учет их мнений, с опорой на научные ресурсы, существующие национальные сети и тематические исследования передовой практики.

43. Высокий уровень текучести кадров затрудняет сохранение знаний в учреждениях, но этого можно избежать путем укрепления потенциала новых сотрудников и организации процесса передачи знаний.

### **3. Укрепление потенциала с целью увязки национальных целевых показателей в области климата и развития**

44. В основу обсуждения легли следующие вопросы:

а) Как укрепление потенциала и взаимное обучение могут способствовать поиску синергии между действиями, связанными с климатом и ЦУР?

б) Какие пробелы в потенциале необходимо устранить для обеспечения согласованного мониторинга и оценки?

в) Как можно повысить эффективность совместного обучения среди лиц, принимающих решения и ответственных за реализацию мер в области климата и устойчивого развития?

45. Взаимное обучение может способствовать выявлению синергии между действиями в области климата и действиями по выполнению задач ЦУР, создавая для стран возможность обмена аналогичным национальным опытом и, следовательно, выработки новаторских решений, совместной работы над общими целями и сохранения потенциала на институциональном и международном уровне. Крайне важно наращивать индивидуальный, институциональный и системный потенциал и применять охватывающий все общество подход к увязке действий в области климата и программ устойчивого развития.

46. Недостаточный потенциал, связанный с техническими знаниями, финансированием, взаимным обучением и низкой мобилизацией усилий государственных органов на региональном и местном уровнях может препятствовать эффективному мониторингу и оценке климатической политики и планов в области развития. Следует рассмотреть возможность внедрения целостного процесса мониторинга и оценки с использованием систем управления данными и их оценки, отчетности и проверки. Однако для обеспечения участия негосударственных субъектов на муниципальном уровне в различных секторах необходим системный подход к мониторингу и оценке, включающий укрепление потенциала на всех уровнях.

47. Для активизации совместного обучения лиц, принимающих решения, необходимо вертикальное и горизонтальное согласование действий правительств на глобальном уровне. Совместное обучение полезно не только для подготовки и реализации ОНУВ, планирования инвестиций и формирования бюджетов для действий по предотвращению изменения климата, но и для деятельности в области адаптации и устойчивого развития, а различные методы, платформы и инструменты следует совместно использовать и широко распространять в разных странах.

### **4. Укрепление потенциала с целью оценки сопутствующих выгод и последствий действий и стратегий в области климата для устойчивого развития**

48. В основу обсуждения легли следующие вопросы:

а) Какие пробелы в знаниях препятствуют прогрессу в достижении ЦУР?

б) Какие извлеченные уроки способствуют прогрессу в достижении ЦУР?

в) Чему мы можем научиться на примере действий и стратегий, которые приводят к общим выгодам с точки зрения как развития, так и климатических целей?

49. Знания об изменении климата, как правило, носят чрезмерно технический характер и нелегко воспринимаются на низовом уровне. Информация должна быть представлена с учетом потребностей местных и коренных народов в знаниях, чтобы понять, какие пробелы препятствуют прогрессу в обеспечении сопутствующих выгод устойчивого развития и достижении ЦУР.

50. С точки зрения извлеченных уроков увязка государственных и частных финансовых потоков должна быть направлена не только на борьбу с изменением климата, но и на достижение целей в области устойчивого развития, таких как создание рабочих мест и сокращение бедности.

51. Сопутствующие выгоды от действий в области климата могут быть достигнуты путем объединения знаний из области естественных, социальных и гуманитарных наук, с тем чтобы стратегии согласования действий в области климата и целей устойчивого развития обеспечивали справедливый переход и устойчивое развитие.

## **V. Выводы**

52. Десятый Дурбанский форум предоставил различным Сторонам и заинтересованным кругам, не являющимся Сторонами, возможность конструктивно обсудить вопросы укрепления потенциала в целях согласованного решения задач в области климата и развития, и на форуме были озвучены ключевые тезисы по важным аспектам этой тематики.

53. Тематическая согласованность с ежегодным основным направлением деятельности ПКУП помогла ПКУП эффективно использовать итоги Форума. После активного участия в Форуме ПКУП провел обзор его итогов на своем пятом совещании и принял решение рассмотреть их в межсессионный период.

---